

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 15 (1939)
Heft: 46

Artikel: Das Attentat von München
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-753774>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Das Attentat von München L'attentat de Munich

Der Bürgerbräukeller nach dem Attentat. Das Bild gibt einen Begriff von der furchtbaren Wirkung der Bombe beim Ausbruch auf die Versammlung der alten Kämpfer der nationalsozialistischen Bewegung am Abend des 8. November.

Cette photo donne une idée de l'effet dévastateur de la bombe explosée lors de la réunion des anciens combattants du mouvement national-socialiste, le 8 novembre.



Eine Stunde nach der Explosion der Zeitraumbombe. Die Bergungsarbeiten sind im Gange. Sieben Menschen wurden vor anderen Trümmern gefunden, über 60 wurden verletzt.

Une heure après l'explosion de la bombe. Les sauveteurs travaillent dans les débris et la recherche des victimes. On compte 7 morts et 60 blessés.



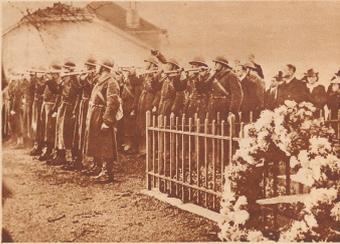
Englische Zerstörerflotte auf Unterebooparolle in der Nordsee. - Flottille de destroyers anglais en patrouille contre les sous-marins dans la mer du Nord.



Die Verbindungen sind gründlich abgebrochen

Eine von den drei großen Rheinbrücken zwischen Basel und Straßburg, die am 12. Oktober von den Franzosen gesprengt wurden.

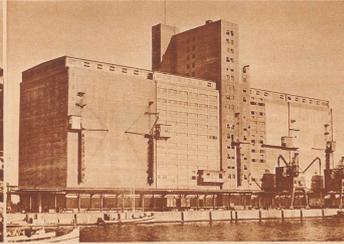
Communications interrompues. Un des trois ponts du Rhin, entre Strasbourg et Bâle, détruits par les troupes françaises.



Waffenstillstandsgedenkfeier 1939

Vor 21 Jahren, am 11. November, blies ein schillerndes Trompetenregiment an der Westfront das Signal zum Waffenstillstand, das das Ende des größten aller Kriege bedeutet. 21 Jahre später begaben die Franzosen die Feiern mitten in ein neues Kriegsjahr, von dem man nicht weiß, ob er noch furchtbarer sein wird als der letzte.

11 novembre 1939, anniversaire de l'armistice. Il y a 21 ans, sur le front de l'ouest, un trompette sonnait la cessation des hostilités et le fin d'un grand conflit. 21 ans après, les Français célèbrent le souvenir de l'armistice au milieu d'un nouveau conflit, dont on ignore ce qu'il sera et combien il durera.



Der sinkende Speicher

In Steettin ist das Fundament eines der größten Getreidesilos von Deutschland, was ein großer Teil der Kriegsvorräte aufgespeichert ist, von unter den Flutbetten, nämlich 16,5 m tief in die Erde gesunken.

Un entrepôt allemand à Steettin, un des plus grands greniers à blé, contenant une partie des réserves de guerre de l'Allemagne s'est enfoncé jusqu'à 16,5 mètres au-dessous du lit du fleuve.



Konterbande-Kontrollstelle Gibraltar

Bei der westlichen Eingehrt im Mittelmeer haben die Engländer eine Konterbandenstation errichtet, wo die verbotenen Schiffe auf ihre Ladung untersucht werden. Zwischen beiden die Kontrollorgane auf Konterbande, die dann beschlagnahmt wird. Das war der Fall beim italienischen Dampfer 'Saurana', 3000 Tonnen Kupfer amerikanischer Herkunft wurden der 'Saurana' abgenommen und auf englische Schiffe verladen.

Gibraltar, poste de contrôle de contrebande. Sur les bords ouest de la Méditerranée, les Anglais ont installé un poste de contrôle, et tous les navires suspects sont soumis à une perquisition. Tel fut le cas du vapeur italien 'Saurana' transportant 3000 tonnes de cuivre de provenance américaine. Son chargement a été saisi et déchargé sur des bateaux anglais.